



Radio | CD

Madeira CD27

7 647 492 310

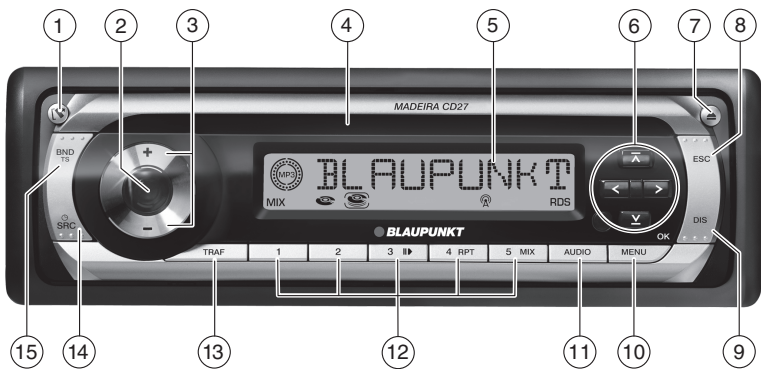
Porto CD27

7 647 482 310



Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instrucciones de manejo
Instruções de serviço
Betjeningsvejledning
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na obsluhu

 **BLAUPUNKT**



- ① Touche **[V]**
pour enlever la façade détachable
- ② Touche marche/arrêt et coupure du son (Mute) de l'appareil.
- ③ Bouton de réglage du volume
- ④ Fente d'insertion de CD
- ⑤ Ecran LCD
- ⑥ Bloc de touches Flèche
- ⑦ Touche **▲**
pour extraire le CD de l'appareil.
- ⑧ Touche **ESC**
Confirmation de l'option de menu et retour à l'affichage du niveau supérieur dans MENU ou AUDIO.
- ⑨ Touche **DIS**
Pression brève : affichage bref des contenus d'affichage alternatifs (par ex. l'heure).
Pression prolongée : changement des contenus d'affichage.
- ⑩ Touche **MENU (OK)**
Pression brève : appel du menu pour les réglages.
Confirmation de la sélection de menu (OK).
Pression prolongée : activation de la fonction de balayage (Scan).
- ⑪ Touche **AUDIO**
pour le réglage des basses, aigus, balance et fader. Sélection d'un préréglage de l'égaliseur.
Activation/désactivation et réglage des X-BASS.
- ⑫ Bloc de touches **1 - 5**
- ⑬ Touche **TRAF**
Pression brève : activation/désactivation du mode informations routières.
Pression longue : activation/désactivation de la fonction confort RDS.
- ⑭ Touche **SRC/⊙**
Pression brève : choix de la source entre CD, changeur de CD (si connecté) ou AUX.
Pression longue : affichage bref de l'heure.
- ⑮ Touche **BND/TS**
Pression brève : choix des niveaux de mémoire FM et des gammes d'ondes PO et GO.
Pression longue : activation de la fonction Travelstore.

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| A propos de cette notice | 50 | Répétition de titres (REPEAT) | 63 |
| Pour votre sécurité | 51 | Interruption de la lecture (PAUSE) | 64 |
| Composition de la fourniture | 52 | Régler du mode d'affichage | 64 |
| Façade détachable | 52 | Affichage du texte de CD | 64 |
| Allumer / éteindre | 53 | Réception d'informations routières en mode CD | 64 |
| Réglage du volume | 54 | Ejection du CD | 64 |
| Réglage du volume de mise en marche | 54 | Mode Changeur CD | 65 |
| Réduction rapide du volume sonore (Mute)..... | 55 | Sélection du mode changeur CD | 65 |
| Activation/désactivation du bip de confirmation | 55 | Sélection d'un CD | 65 |
| Coupure du son en mode téléphone .. | 55 | Sélection d'un titre..... | 65 |
| Mode Radio | 56 | Recherche rapide (audible) | 65 |
| Réglage du tuner..... | 56 | Réglage du mode d'affichage | 65 |
| Activation du mode Radio | 56 | Lecture de titres ou de CD entiers (REPEAT) | 65 |
| Fonction confort RDS | 56 | Lecture aléatoire des titres (MIX)..... | 66 |
| Sélection de la gamme d'ondes/ du niveau de mémoire | 57 | Lecture des intros de tous les CD (SCAN) | 66 |
| Sélection des stations | 57 | Interruption de la lecture (PAUSE) | 66 |
| Réglage de la sensibilité de recherche de stations..... | 58 | CLOCK - Heure | 67 |
| Mémorisation de stations..... | 58 | Affichage de l'heure..... | 67 |
| Mémorisation automatique de stations (Travelstore) | 58 | Réglage de l'heure..... | 67 |
| Appel d'une station mémorisée | 58 | Sélection du mode d'affichage 12/24 heures..... | 67 |
| Balayage des stations (SCAN) | 58 | Affichage permanent de l'heure, l'auto- radio étant éteint et le contact mis.... | 67 |
| Réglage de la durée de balayage des stations | 59 | Son | 68 |
| Type de programme (PTY) | 59 | Réglage des basses | 68 |
| Optimisation de la réception radio.... | 60 | Réglage des aigus | 68 |
| Réception d'informations routières... | 61 | Réglage du volume vers la droite/ vers la gauche (Balance) | 68 |
| Mode CD | 62 | Réglage du volume avant/arrière (Fader)..... | 68 |
| Activation du mode CD | 62 | Préréglages de l'égaliseur (Presets) .. | 69 |
| Sélection d'un titre..... | 62 | X-BASS | 69 |
| Recherche rapide | 63 | Sources audio externes | 70 |
| Recherche rapide (audible) | 63 | Caractéristiques techniques | 70 |
| Lecture aléatoire des titres (MIX)..... | 63 | | |
| Lecture des intros (SCAN)..... | 63 | | |

A propos de cette notice

Cette notice contient des informations importantes pour un montage et une utilisation simples et sûrs de l'appareil.

- Lisez cette notice avec soin et intégralement avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez cette notice de façon à ce qu'elle soit accessible à tout moment à tous les utilisateurs.
- Remettez toujours l'appareil à un tiers avec cette notice.

Tenez également compte des notices jointes aux appareils utilisés conjointement à celui-ci.

Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice :



ATTENTION !

Avertit de la présence d'un rayon laser



ATTENTION !

Avertit de la possibilité d'endommager le lecteur de CD



Le sigle CE confirme que les directives UE sont respectées.

➔ Identifie une action

- Identifie une énumération

Utilisation conforme

Cet appareil est prévu pour le montage et le fonctionnement dans un véhicule disposant d'une tension de bord de 12 V et il doit être monté dans une baie DIN. Tenez compte

des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques. Confiez les réparations, et éventuellement le montage, à un spécialiste.

Déclaration de conformité

Blaupunkt GmbH déclare ici que cet autoradio est en conformité avec les exigences de base et les autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CEE.

Service

Dans certains pays, Blaupunkt propose un service d'enlèvement et de réparation.

Vous pouvez contrôler si ce service est disponible dans votre pays à l'adresse www.blaupunkt.com.

Si vous souhaitez recourir à ce service, vous pouvez effectuer une demande d'enlèvement de votre appareil par Internet.

Garantie

Notre garantie constructeur s'étend à tous nos produits achetés au sein de l'Union Européenne. Pour les appareils vendus hors Union européenne, ce sont les conditions de garantie définies par nos représentations nationales compétentes respectives, qui sont applicables.

Vous pouvez consulter les conditions de garantie sur le site www.blaupunkt.com ou les demander directement auprès de :

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Pour votre sécurité

L'appareil a été fabriqué en fonction des connaissances techniques actuelles et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Vous prenez cependant des risques si vous ne suivez pas les consignes de sécurité qui se trouvent dans cette notice.

Si vous montez vous-mêmes l'appareil

Vous n'êtes autorisé à monter l'appareil que si vous possédez une expérience dans le montage d'autoradios et disposez de bonnes connaissances en électricité automobile. tenez compte pour cela de la notice de montage qui se trouve à la fin de ce mode d'emploi.

Ce que vous devez respecter !



Danger !

L'appareil comporte un laser de classe 1 qui est susceptible de blesser vos yeux.

N'ouvrez pas l'appareil, n'entreprenez aucune modification sur celui-ci.

En fonctionnement

- Ne manipulez l'appareil que si les conditions de circulation le permettent ! Pour effectuer des manipulations importantes, arrêtez-vous dans un endroit approprié.
- Enlevez ou remettez en place la face avant uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Réglez un volume sonore modéré de manière à pouvoir entendre les signaux d'alerte (par ex. de la police) et à pro-

téger votre ouïe. N'augmentez pas le volume sonore lorsque vous sélectionnez une autre source audio ou lorsque le changeur de CD passe à un autre CD. Le son est coupé momentanément.

Après utilisation

- Sans face avant, l'appareil n'a aucune valeur pour le voleur. Enlevez toujours la face avant lorsque vous quittez le véhicule.
- Transportez la face avant de manière à ce qu'elle soit protégée des coups et que les contacts ne puissent pas être encrassés.

Instructions de nettoyage

Les solvants, les produits de nettoyage, les abrasifs et les produits pour l'entretien du poste de conduite et du plastique contiennent des substances susceptibles d'attaquer les surfaces de l'appareil.

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.
- Nettoyez au besoin les contacts de la face avant avec un chiffon doux imbibé d'alcool de nettoyage.

Élimination des anciens appareils (uniquement pays UE)



Ne jetez pas votre ancien appareil avec les déchets domestiques !

Utilisez les systèmes mis à votre disposition pour le renvoi et la collecte des anciens appareils en vue de leur élimination.

Composition de la fourniture

La fourniture comprend :

- 1 Autoradio
- 1 Cadre support
- 2 Etrier de démontage
- 1 Mode d'emploi

Accessoires spéciaux (non fournis)

Utilisez uniquement les accessoires spéciaux agréés par Blaupunkt.

Télécommande

Vous pouvez utiliser votre autoradio confortablement et en toute sécurité à l'aide d'une télécommande au volant et/ou manuelle.

La télécommande ne permet pas d'allumer et d'éteindre l'autoradio.

Pour savoir quelles télécommandes peuvent être utilisées sur votre autoradio, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt ou visitez le site Internet www.blaupunkt.com.

Amplificateur

Il est possible d'utiliser tous les amplificateurs Blaupunkt et Velocity.

Changeur CD (Changer)

Il est possible de raccorder les changeurs CD Blaupunkt : CDC A 03, CDC A 08 et IDC A 09.

Façade détachable

Protection antivol

Votre autoradio est équipé d'une façade détachable qui le protège contre le vol. Sans cette façade détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

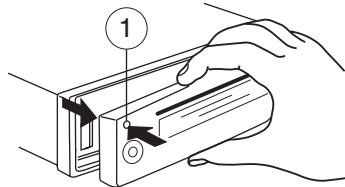
Protégez votre autoradio contre le vol en enlevant la façade détachable à chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la façade dans le véhicule, même en la cachant bien.


La forme de la façade assure une manipulation simple.

Note :

- Ne laissez pas tomber la façade.
- N'exposez pas la façade directement au soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Evitez tout contact direct de la peau sur la façade. En cas de besoin, veuillez nettoyer les contacts avec un chiffon non pelucheux, imprégné d'alcool.

Retrait de la façade



- ➡ Appuyez sur la touche  ①.

La façade est déverrouillée.

- ➡ Enlevez la façade de l'appareil en la tirant tout droit puis vers la gauche.

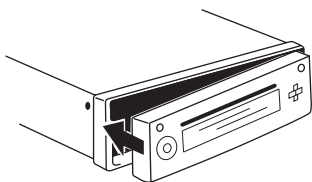
L'appareil s'éteint.

Le mode et les fonctions sélectionnés sont mémorisés.

Un CD inséré reste dans l'appareil.

Mise en place de la façade

- Faites coulisser la façade de la gauche vers la droite dans la rainure de guidage de l'appareil.
- Appuyez avec précaution sur le côté gauche de la façade jusqu'à ce qu'elle s'emboîte.



Note :

N'appuyez pas sur l'afficheur pour mettre en place la façade.

Si l'appareil était allumé quand vous avez retiré la façade, il se rallume automatiquement sur le dernier mode (autoradio, CD, changeur CD ou AUX) quand vous reposez la façade.

Allumer / éteindre

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour allumer ou éteindre l'autoradio :

Allumer / Éteindre via le contact

Si l'autoradio est correctement relié à l'allumage du véhicule et s'il n'a pas été éteint au moyen de la touche ②, il s'allume ou s'éteint en mettant ou en coupant le contact.

Allumer / Éteindre avec la touche ②

- Appuyez sur la touche ② pour allumer l'appareil.
- Maintenez la touche ② enfoncée pendant plus de deux secondes pour éteindre l'appareil.

L'autoradio s'éteint.

Note :

Pour protéger la batterie du véhicule, l'appareil s'éteint automatiquement au bout d'une heure quand le contact est coupé.

Allumer avec l'insertion d'un CD

Lorsque l'appareil est éteint et si aucun CD se trouve dans le lecteur,

- insérez le CD sans forcer dans le lecteur ④, avec la face imprimée vers le haut, jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

Le CD est avalé automatiquement par le lecteur.

Cette insertion doit être automatique, sans que vous interveniez.

L'appareil s'allume et la lecture du CD commence.

Note :

Si le contact du véhicule était coupé avant l'insertion du CD, vous devez tout d'abord allumer l'appareil avec la touche ② pour commencer la lecture.

Allumer / Éteindre avec la façade détachable

➡ Enlevez la façade.

L'autoradio s'éteint.

➡ Remettez la façade en place.

L'autoradio s'allume. Le dernier mode autoradio, CD, changeur de CD ou AUX est activé.

Réglage du volume

Le volume est réglable de 0 (éteint) à 66 (maximal).

Pour amplifier le volume,

➡ appuyez sur la touche + ③.

Pour réduire le volume,

➡ appuyez sur la touche - ③.

Réglage du volume de mise en marche**Note :**

L'autoradio dispose d'une fonction de temporisation.

Si, exemple, vous actionnez la touche **MENU** ⑩ et sélectionnez un point du menu, l'appareil se remet en marche env. 8 secondes après le dernier appui sur la touche. Les réglages effectués sont mémorisés.

Le volume à l'enclenchement est réglable.

➡ Appuyez sur la touche **MENU** ⑩.

➡ Appuyez sur la touche **∨** ou **∧** ⑥ jusqu'à ce que l'écran affiche « ON VOLUME ».

➡ Réglez le volume à l'enclenchement à l'aide des touches **<>** ⑥.

Pour mieux vous orienter, la réduction ou l'amplification du volume est audible pendant vos réglages.

Si vous choisissez « LAST VOL », le volume réglé avant d'éteindre l'appareil est réactivé.

Note :

Afin de protéger le système auditif, le volume à l'enclenchement est limité à la valeur « 38 ». Si le volume était su-

périeur au moment de l'extinction et si vous avez choisi le réglage « LAST VOL », l'appareil se mettra en marche à la valeur « 38 ».

Une fois le réglage effectué,

- appuyez deux fois sur la touche **MENU** ⑩.

Réduction rapide du volume sonore (Mute)

Vous avez la possibilité de réduire rapidement le volume sonore en revenant à un niveau que vous aviez préalablement défini (Mute).

- Appuyez **brièvement** sur la touche ②.
- « MUTE » apparaît sur l'afficheur.

Annuler la réduction du volume sonore

Pour réactiver le volume auquel vous entendiez l'autoradio précédemment,

- appuyez à nouveau **brièvement** sur la touche ②.

Réglage du volume de sourdine (Mute)

Le volume de sourdine (niveau Mute) est réglable.

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑩.
- Appuyez sur la touche **√** ou **⏏** ⑥ jusqu'à ce que l'écran affiche « MUTE LVL ».
- Réglez le niveau Mute à l'aide des touches **<>** ⑥.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez deux fois sur la touche **MENU** ⑩.

Activation/désactivation du bip de confirmation

Quand vous appuyez sur une touche pendant plus de deux secondes pour certaines fonctions, par exemple pour mémoriser une station sur une touche de station, un bip de confirmation retentit. Vous pouvez activer ou désactiver le bip.

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑩.
- Appuyez sur la touche **√** ou **⏏** ⑥ jusqu'à ce que l'écran affiche « BEEP ON » ou « BEEP OFF ».
- Activez ou désactivez le bip à l'aide des touches **<>** ⑥. « OFF » signifie bip désactivé, « ON » signifie bip activé.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **MENU** ⑩.

Coupure du son en mode téléphone

Si votre appareil est couplé à un téléphone mobile, l'autoradio est mis en sourdine à la réception d'un appel téléphonique. Pour cela, le téléphone mobile doit être raccordé à l'appareil conformément aux instructions de la notice de montage.

L'écran affiche « PHONE ».

Mode Radio

Réglage du tuner

Pour garantir un fonctionnement parfait de l'autoradio, l'appareil doit être réglé en fonction de la région dans laquelle il est utilisé. Vous pouvez choisir entre Europe (EUROPE), Amérique (USA), Amérique du sud (S-AMERICA) et Thaïlande (THAI). En usine, le tuner est réglé sur la région dans laquelle l'appareil est vendu. En cas de problème avec la réception radio, veuillez vérifier ce réglage.

Les fonctions autoradio décrites dans cette notice d'utilisation se réfèrent au réglage EUROPE du tuner.

- Eteignez l'appareil avec la touche ②.
- Maintenez simultanément les touches **1** et **5** ⑫ enfoncées et allumez à nouveau l'appareil avec la touche ②.

« TUNER » s'affiche à l'écran.

- Choisissez la plage du tuner à l'aide de la touche **V** ou **^** ⑥.

Pour enregistrer le réglage,

- éteignez l'appareil et rallumez-le ou attendez env. 8 secondes. L'autoradio se met en marche sur le dernier mode choisi (autoradio, CD, changeur de CD ou AUX).

Activation du mode Radio

Lorsque vous vous trouvez dans les modes CD, changeur de CD ou AUX,

- appuyez sur la touche **BND/TS** ⑮ ou
- appuyez sur la touche **SRC/⊙** ⑭ jusqu'à ce que l'écran affiche le niveau de mémoire, par exemple « FM1 ».

Un cadre apparaît autour du symbole radio.

Fonction confort RDS

Cet appareil est équipé d'un récepteur autoradio RDS (Radio Data System). De nombreuses stations FM qui peuvent être captées émettent un signal qui contient non pas seulement le programme mais aussi des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception.

Les fonctions « confort » RDS, soit AF (Fréquence Alternative) et REGIONAL, viennent compléter les fonctions de votre autoradio.

- AF : si la fonction confort RDS est activée, l'appareil se règle automatiquement sur la meilleure fréquence de réception de la station écoutée.
- REGIONAL : certaines stations répartissent leur programme à certaines heures de la journée en programmes régionaux proposant des émissions différentes. La fonction REG permet d'éviter que l'autoradio passe à des fréquences alternatives qui émettent d'autres émissions.

Note :

La fonction REGIONAL doit être activée/désactivée séparément dans le menu.

Activer / Désactiver les fonctions « confort » RDS

Pour bénéficier des fonctions « confort » RDS AF et REGIONAL,

➡ maintenez la touche **TRAF** (13) enfoncée pendant plus de deux secondes.

La fonction RDS est activée lorsque le symbole RDS apparaît à l'écran.

Activer / Désactiver REGIONAL

➡ Appuyez sur la touche **MENU** (10).

➡ Appuyez sur la touche **√** ou **⏏** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « REG ». « REG » est suivi de « OFF » (désactivé) ou de « ON » (activé).

Pour activer ou désactiver la fonction REGIONAL,

➡ appuyez sur la touche **>** ou **<** (6).

➡ Appuyez sur la touche **MENU** (10).

Sélection de la gamme d'ondes/ du niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes d'ondes FM, PO et GO (AM). Trois niveaux de mémoire sont disponibles pour la gamme d'ondes FM, soit FM1, FM2 et FMT, et un niveau de mémoire est offert pour chacune des gammes d'ondes PO et GO. Cinq stations peuvent être mémorisées sur chaque niveau de mémoire.

Pour commuter entre les niveaux de mémoire FM1, FM2 et FMT ou entre les gammes d'ondes PO et GO,

➡ appuyez brièvement sur la touche **BND/TS** (15).

Sélection des stations

Vous avez plusieurs possibilités pour vous mettre à l'écoute d'une station.

Recherche automatique de stations

➡ Appuyez sur la touche **√** ou **⏏** (6).

L'autoradio se règle ensuite sur la prochaine station qu'il peut recevoir.

Recherche manuelle de stations

Vous avez aussi la possibilité de rechercher les stations manuellement.

Note :

La recherche manuelle de stations n'est possible que si la fonction confort RDS est désactivée.

➡ Appuyez sur la touche **<** ou **>** (6).

Parcourir les chaînes de stations (uniquement en FM)

Si des stations offrent plusieurs programmes, vous pouvez faire défiler les « chaînes de stations ».

Note :

Pour pouvoir utiliser cette fonction, la fonction confort RDS doit être activée.

➡ Appuyez sur la touche **<** ou **>** (6) pour passer à la station suivante de la chaîne de stations.

Note :

Vous ne pouvez passer à des stations que si celles-ci ont déjà été captées une fois. Utilisez à cette fin la fonction Scan ou Travelstore.

Réglage de la sensibilité de recherche de stations

Vous avez la possibilité de choisir si l'autoradio recherchera uniquement les stations de puissante réception ou aussi de faible réception.

➤ Appuyez sur la touche **MENU** (10).

➤ Appuyez sur la touche **V** ou **T** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « SENS » et la valeur actuellement réglée.

« SENS HI6 » correspond à la sensibilité la plus grande. « SENS LO1 » correspond à la sensibilité la plus faible.

➤ Réglez la sensibilité souhaitée à l'aide des touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

➤ appuyez sur la touche **MENU** (10).

Note :

Il est possible de régler différentes sensibilités pour les gammes d'ondes FM et PO ou GO (AM).

Mémorisation de stations

Mémorisation manuelle de stations

➤ Choisissez le niveau de mémoire souhaité FM1, FM2, FMT ou l'une des gammes d'ondes PO ou GO.

➤ Recherchez la station désirée.

➤ Appuyez pendant plus de deux secondes sur la touche de présélection **1 - 5** (12), sur laquelle vous souhaitez mémoriser la station.

Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les cinq stations les plus puissantes de la région (uniquement FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

Note :

Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire seront effacées.

➤ Appuyez sur la touche **BND/TS** (15) pendant plus de deux secondes.

La mémorisation démarre. L'écran affiche « FM TSTORE ». Une fois la mémorisation terminée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

Appel d'une station mémorisée

➤ Choisissez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.

➤ Appuyez sur la touche de présélection **1 - 5** (12) correspondant à la station désirée.

Balayage des stations (SCAN)

La fonction Scan permet de balayer toutes les stations pouvant être reçues. Vous pouvez régler la durée de lecture entre 5 et 30 secondes (par paliers de 5 secondes) au niveau du menu.

Démarrer le balayage des stations (SCAN)

➤ Appuyez sur la touche **MENU** (10) pendant plus de deux secondes.

Le balayage démarre. « SCAN » apparaît brièvement à l'écran, puis le nom de la station en cours ou la fréquence clignote.

Annuler SCAN, rester à l'écoute d'une station

➤ Appuyez sur la touche **MENU** (10).

Le balayage des stations s'arrête et la dernière station écoutée reste active.

Réglage de la durée de balayage des stations

➤ Appuyez sur la touche **MENU** (10).

➤ Appuyez sur la touche **∨** ou **∧** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « SCAN TIME ».

➤ Réglez la durée de lecture souhaitée à l'aide des touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

➤ appuyez deux fois sur la touche **MENU** (10).

Note :

La durée de lecture définie est aussi valable pour les fonctions de balayage (Scan) en mode CD et changeur CD.

Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Ces informations peuvent être reçues et affichées par votre autoradio.

Ces types de programmes sont par exemple :

| | | |
|---------|-------------|------|
| CULTURE | VOYAGE | JAZZ |
| SPORT | INFORMATION | POP |
| ROCK | MUSIQUE | |

La fonction PTY vous permet de sélectionner directement des stations diffusant un certain type de programme.

PTY-EON

Quand le type de programme est sélectionné et la recherche est démarrée, l'autoradio passe de la station momentanée à une station offrant le type de programme sélectionné.

Note :

- Un bip retentit et l'écran affiche brièvement « NO PTY » si aucune station n'est trouvée avec le type de programme souhaité. Vous restez donc sur la dernière station écoutée.
- Si la station écoutée ou une autre station de la chaîne de stations diffuse par la suite le type de programme souhaité, l'autoradio quitte automatiquement la station en cours d'écoute ou le mode CD ou Changeur CD pour passer à la station diffusant le type de programme voulu.
- Si vous ne souhaitez pas avoir ce changement PTY-EON, vous devez le désactiver dans le menu avec « PTY off ». Appuyez auparavant sur l'une des touches **SRC/⊙** (14) ou **BND/TS** (15).

Activer / Désactiver PTY

- Appuyez sur la touche **MENU** (10).
- Appuyez sur la touche **√** ou **⏏** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « PTY ON » ou « PTY OFF ».
- Appuyez sur la touche **>** ou **<** (6) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction PTY.
- Appuyez sur la touche **MENU** (10).

Sélection de la langue PTY

Vous pouvez sélectionner la langue dans laquelle les types de programme seront affichés. Vous avez le choix entre « DEUTSCH », « ENGLISH » et « FRANÇAIS ».

- Appuyez sur la touche **MENU** (10).
- Appuyez sur la touche **√** ou **⏏** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « PTY LANG ».
- Réglez la langue souhaitée à l'aide des touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

- appuyez deux fois sur la touche **MENU** (10).

Sélectionner un type d'émission et démarrer la recherche

- Appuyez sur la touche **<** ou **>** (6).

Le type de programme en cours s'affiche sur l'écran.

- Si vous souhaitez choisir un autre type de programme, vous pouvez passer à un autre type de programme en appuyant sur la touche **<** ou **>** (6) pendant la durée de l'affichage.

Le type d'émission choisi est visible sur l'afficheur pendant un court instant.

- Appuyez sur la touche **√** ou **⏏** (6) pour démarrer la recherche.

L'autoradio se règle sur la station suivante diffusant le type d'émission choisi.

Optimisation de la réception radio

HICUT

La fonction HICUT améliore la qualité de la réception en cas de mauvaise réception radio (uniquement en FM). Cette fonction réduit automatiquement le niveau de perturbation.

Activer / Désactiver HICUT

- Appuyez sur la touche **MENU** (10).
- Appuyez sur la touche **√** ou **⏏** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « HICUT ».
- Appuyez sur la touche **<** ou **>** (6) pour régler HICUT.

« HICUT 0 » signifie pas de réduction du niveau parasite, « HICUT 1 » correspond à la réduction automatique du niveau parasite.

- Appuyez sur la touche **MENU** (10).

Réception d'informations routières

Votre appareil est équipé d'un récepteur RDS-EON. EON signifie **E**nhanced **O**ther **N**etwork.

En cas de réception d'une information routière (TA), l'autoradio passe automatiquement à l'intérieur d'une chaîne d'émetteurs d'une station qui ne diffuse pas d'informations routières à la station correspondante diffusant des informations routières de la chaîne d'émetteurs.

Une fois l'information routière transmise, l'autoradio revient à la station précédemment écoutée.

Activation / désactivation de la diffusion prioritaire des informations routières

➤ Appuyez **brèvement** sur la touche **TRAF** (13).

Cette fonction de diffusion prioritaire est activée lorsque l'icône Bouchon est affichée.

Note :

Vous entendez un bip d'avertissement,

- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station diffusant des informations routières, dont vous êtes momentanément à l'écoute.
- Lorsque vous recevez une station diffusant des informations routières et avez réglé le volume sur minimum (0), ou si vous quittez la zone de réception de la station diffusant des informations routières en mode CD, changeur CD ou AUX et si la recher-

che automatique ne trouve aucune nouvelle station diffusant des informations routières.

- Lorsque vous passez d'une station diffusant des informations routières à une autre station sans informations routières.

Désactivez ensuite la fonction de priorité aux informations routières ou mettez-vous à l'écoute d'une station offrant des informations routières.

Régler le volume de diffusion des informations routières

➤ Appuyez sur la touche **MENU** (10).

➤ Appuyez sur la touche **V** ou **⏮** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « TA VOLUME ».

➤ Réglez le volume à l'aide des touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

➤ appuyez deux fois sur la touche **MENU** (10).

Note :

- Vous pouvez aussi régler le volume durant une information routière à l'aide du bouton de volume (3) pour la durée de l'information routière.
- Vous pouvez régler la répartition du volume durant l'information routière. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Son ».

Mode CD

L'appareil permet la lecture de CD audio, CD-R et CD-RW disponibles dans le commerce, d'un diamètre de 12 ou 8 cm.



Attention !

Les CD sur lesquels une étiquette est collée ou dont la périphérie n'est pas circulaire peuvent endommager le lecteur de CD.

- N'introduisez jamais de CD autres que de forme circulaire.
- Ne collez jamais d'étiquettes sur les CD. Elles pourraient se détacher en cours de lecture.

Note :

Ecrivez sur les CD uniquement avec un crayon prévu pour cela. Ce genre de crayon ne contient pas de substances qui pourraient attaquer les CD. Les marqueurs permanents peuvent endommager les CD.

Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement de CD portant le logo Compact-Disc. Des problèmes de lecture sont possibles avec les CD équipés d'une protection contre la copie. Blaupunkt ne peut garantir le bon fonctionnement de ses appareils avec des CD protégés contre la copie !

Activation du mode CD

S'il n'y a pas de CD dans le lecteur,

- ➔ introduisez sans forcer le CD avec la face imprimée vers le haut dans la fente d'insertion (4) jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.

Le CD est avalé automatiquement par le lecteur.

N'aidez pas ou n'empêchez pas l'insertion du CD.

La lecture du CD commence.

Le symbole CD est affiché.

Notes :

- Le symbole CD indique qu'un CD se trouve dans le lecteur. Un cadre autour du symbole CD indique que le CD a été sélectionné comme source audio.
- Si le contact du véhicule était coupé avant l'insertion du CD, vous devez tout d'abord allumer l'appareil avec la touche (2) pour commencer la lecture.

Si un CD est déjà inséré dans le lecteur,

- ➔ appuyez sur la touche **SRC/⊖** (14) jusqu'à ce que l'écran affiche « CD ».

La lecture démarre à l'endroit où elle a été interrompue.

Sélection d'un titre

- ➔ Appuyez sur une touche du bloc de touches de direction (6) pour choisir le titre suivant ou précédent.

Pour redémarrer le titre en cours, pressez une fois la touche **↵** ou **<** (6).

Recherche rapide

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

- maintenez l'une des touches **↶** **↷** (6) enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide des titres commence en arrière ou en avant.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

- maintenez l'une des touches **↔** (6) enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

- Appuyez sur la touche **5 MIX** (12).

L'écran affiche brièvement « MIX CD », le pictogramme MIX s'allume. Vous entendez le titre suivant sélectionné de manière aléatoire.

Arrêter la fonction MIX

- Appuyez à nouveau sur la touche **5 MIX** (12).

L'écran affiche brièvement « MIX OFF », le pictogramme MIX s'éteint.

Lecture des intros (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les intros du CD pendant quelques secondes.

- Appuyez sur la touche **MENU** (10) pendant plus de deux secondes.

Vous entendez l'intro suivante.

Note :

La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture des intros, reportez-vous à la section « Réglage de la durée de balayage des stations » du chapitre « Mode Radio ».

Arrêt de la fonction SCAN, écoute d'un titre

- Appuyez sur la touche **MENU** (10) pour quitter la fonction Scan.

Vous continuez d'écouter le titre dont l'intro est en cours de lecture.

Répétition de titres (REPEAT)

Pour répéter un titre,

- appuyez sur la touche **4 RPT** (12).

L'écran affiche brièvement « RPT TRCK », le pictogramme RPT apparaît. Le titre est répété jusqu'à ce que vous désactiviez RPT.


Arrêt de la fonction REPEAT

Pour arrêter la fonction de répétition,


- appuyez de nouveau sur la touche **4 RPT** (12).

L'écran affiche brièvement « RPT OFF », le pictogramme RPT s'éteint. La lecture se poursuit normalement.

Interruption de la lecture (PAUSE)

- Appuyez sur la touche **3**  (12). « PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

Annulation de la pause

- Appuyez sur la touche **3**  (12) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

Régler du mode d'affichage

Vous pouvez choisir entre deux types d'affichage en mode CD :

- Numéro du titre et heure
- Numéro du titre et durée de lecture

Pour changer d'affichage,

- appuyez sur la touche **DIS** (9) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

Affichage du texte de CD

Certains CD offrent un « texte CD ». Il peut s'agir du nom de l'interprète, de l'album et du titre.

Vous avez la possibilité de faire défiler le texte CD sur l'afficheur à chaque changement de titre. L'affichage standard redeviendra actif après que le texte CD aura été affiché une fois. Reportez-vous pour cela à la section « Réglage de l'affichage ».

Activer / Désactiver le texte CD

- Appuyez sur la touche **MENU** (10).
- Appuyez sur la touche **√** ou **⏏** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « CD TEXT ».
- Activez (« TEXT ON ») ou désactivez (« TEXT OFF ») la fonction CD-Text à l'aide de la touche **<** ou **>** (6).

Une fois le réglage effectué,

- appuyez deux fois sur la touche **MENU** (10).

Réception d'informations routières en mode CD

Pour recevoir des informations routières en mode CD,

- appuyez sur la touche **TRAF** (13).

Cette fonction de diffusion prioritaire est activée lorsque l'icône Bouchon est affichée. Reportez-vous pour cela au chapitre « Réception d'informations routières ».

Ejection du CD

- Appuyez sur la touche **▲** (7) à côté de la fente d'insertion du CD.

Le CD est éjecté.

- Enlevez le CD.

Note :

- Un CD éjecté est réinséré automatiquement au bout d'env. 10 secondes.
- Vous pouvez aussi éjecter le CD lorsque l'appareil est éteint ou si une autre source audio est active.

Mode Changeur CD

Note :

Pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur CD, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre changeur CD.

Sélection du mode changeur CD

- Appuyez sur la touche **SRC/⊙** (14) jusqu'à ce que l'écran affiche « CHANGER ».

Un cadre apparaît autour du symbole changeur de CD.

La lecture commence par le premier CD identifié par le changeur CD.

Sélection d'un CD

Pour passer à un CD précédent ou suivant,

- appuyez sur la touche **⏮** ou **⏭** (6) une ou plusieurs fois de suite.

Note :

Les emplacements libres du changeur CD et les emplacements contenant des CD invalides seront ignorés.

Sélection d'un titre

Pour passer à un titre précédent ou suivant du CD sélectionné,

- appuyez sur la touche **<** ou **>** (6) une ou plusieurs fois de suite.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

- maintenez l'une des touches **<>** (6) enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Réglage du mode d'affichage

Vous disposez de cinq options pour l'affichage en mode changeur CD :

- Numéro de titre et durée de lecture (« TRCK-TIME »)
- Numéro de titre et heure (« TRCK-CLK »)
- Numéro de CD et numéro de titre (« CD-TRCK »)
- Numéro de CD et heure (« CD-CLK »)
- Numéro de CD et durée de lecture (« CD-TIME »)

- Appuyez sur la touche **DIS** (9) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

- Pour effectuer une autre sélection, appuyez de nouveau sur la touche **DIS** (9) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

Lecture de titres ou de CD entiers (REPEAT)

Pour répéter le titre écouté,

- appuyez brièvement sur la touche **4 RPT** (12).

L'écran affiche brièvement « RPT TRCK », le pictogramme RPT apparaît à l'écran.

Pour répéter le CD sélectionné,

- maintenez la touche **4 RPT** (12) enfoncée pendant plus de deux secondes.

L'écran affiche brièvement « RPT DISC », le pictogramme RPT apparaît à l'écran.

Arrêt de la fonction REPEAT

Pour stopper la répétition du titre ou du CD momentanément,

- appuyez brièvement sur la touche **4 RPT** (12).

L'écran affiche « RPT OFF » et le pictogramme RPT disparaît de l'écran.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

Pour écouter les titres du CD sélectionné dans un ordre aléatoire,

- appuyez brièvement sur la touche **5 MIX** (12).

« MIX CD » apparaît un court instant sur l'afficheur, MIX est affiché.

Pour écouter les titres de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire,

- maintenez la touche **5 MIX** (12) enfoncée pendant plus de deux secondes.

« MIX ALL » apparaît un court instant sur l'afficheur, MIX est affiché.

Arrêter la fonction MIX

- Appuyez brièvement sur la touche **5 MIX** (12).

L'écran affiche « MIX OFF » et le pictogramme MIX disparaît de l'écran.

Lecture des intros de tous les CD (SCAN)

Pour écouter les intros de tous les CD insérés dans un ordre croissant,

- appuyez sur la touche **MENU** (10) pendant plus de deux secondes.

L'écran affiche « TRK SCAN » et le numéro du titre en cours clignote.

Stopper SCAN

Pour arrêter la lecture des intros,

- appuyez brièvement sur la touche **MENU** (10).

Vous continuez d'écouter le titre dont l'intro est en cours de lecture.

Note :

La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture des intros, reportez-vous à « Définir la durée de balayage des stations » du chapitre « Mode Radio ».

Interruption de la lecture (PAUSE)

- Appuyez sur la touche **3** (12).

« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

Annulation de la pause

- Appuyez sur la touche **3** (12) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

CLOCK - Heure

Affichage de l'heure

Pour afficher brièvement l'heure,

- maintenez la touche **SRC/⌚** (14) enfoncée jusqu'à ce que l'heure apparaisse à l'écran.

Réglage de l'heure

Pour régler l'heure,

- appuyez sur la touche **MENU** (10).
- Appuyez sur la touche **↙** ou **↗** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « CLOCK SET ».
- Appuyez sur la touche **<** (6).

L'heure apparaît sur l'afficheur. Les heures clignotent et peuvent être réglées.

- Réglez les heures à l'aide des touches **↙↗** (6).

Une fois les heures réglées,

- appuyez sur la touche **>** (6).

Les minutes clignotent.

- Réglez les minutes à l'aide des touches **↙↗** (6).
- Appuyez deux fois sur la touche **MENU** (10).

Sélection du mode d'affichage 12/24 heures

- Appuyez sur la touche **MENU** (10).

L'écran affiche « MENU ».

- Appuyez sur la touche **↙** ou **↗** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « 24 H MODE » ou « 12 H MODE ».
- Appuyez sur la touche **<** ou **>** (6) pour changer de mode.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **MENU** (10).

Affichage permanent de l'heure, l'autoradio étant éteint et le contact mis

Pour afficher l'heure, l'autoradio étant éteint et le contact mis,

- appuyez sur la touche **MENU** (10).

L'écran affiche « MENU ».

- Appuyez sur la touche **↙** ou **↗** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « CLOCK OFF » ou « CLOCK ON ».
- Appuyez sur la touche **<** ou **>** (6) pour permuter l'affichage entre ON (allumé) et OFF (éteint).

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **MENU** (10).

Son

Vous pouvez choisir les réglages du son (basses et aigus) séparément pour chaque source (autoradio, CD, changeur de CD ou AUX).

Les réglages concernant la répartition du volume (balance et fader) s'appliquent à toutes les sources audio (à l'exception des informations routières).

Fader et balance peuvent être réglés pour les informations routières (TA) **uniquement durant** une information routière.

Note :

Si vous ne pouvez régler les graves et les aiguës que de manière limitée, mettez le préréglage de l'égaliseur sur EQ OFF.

Consultez pour cela la section « Préréglages de l'égaliseur (Presets) ».

Réglage des basses

➡ Appuyez sur la touche **AUDIO** (11).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

➡ Appuyez sur la touche **∨** ou **∧** (6) pour régler les basses.

Une fois le réglage effectué,

➡ appuyez sur la touche **AUDIO** (11).

Réglage des aigus

➡ Appuyez sur la touche **AUDIO** (11).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

➡ Appuyez sur la touche **>** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « TREBLE ».

➡ Appuyez sur la touche **∨** ou **∧** (6) pour régler les aigus.

Une fois le réglage effectué,

➡ appuyez sur la touche **AUDIO** (11).

Réglage du volume vers la droite/vers la gauche (Balance)

Pour régler le volume vers la gauche / la droite (Balance),

➡ appuyez sur la touche **AUDIO** (11).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

➡ Appuyez sur la touche **>** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « BAL ».

➡ Appuyez sur la touche **∨** ou **∧** (6) pour régler la répartition du volume vers la droite ou vers la gauche.

Une fois le réglage effectué,

➡ appuyez sur la touche **AUDIO** (11).

Réglage du volume avant/arrière (Fader)

Pour régler la répartition du volume vers l'avant ou vers l'arrière (Fader),

➡ appuyez sur la touche **AUDIO** (11).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

➡ Appuyez sur la touche **>** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « FADER ».

➡ Appuyez sur la touche **∨** ou **∧** (6) pour régler la répartition du volume vers l'avant ou vers l'arrière.

Une fois le réglage effectué,

➡ appuyez sur la touche **AUDIO** (11).

Préréglages de l'égaliseur (Presets)

Cet appareil dispose d'un égaliseur, dans lequel sont déjà programmés les réglages correspondant aux types de musique « ROCK », « POP » et « CLASSIC ».

Pour choisir une présélection de l'égaliseur,

- appuyez sur la touche **AUDIO** (11). « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- Appuyez sur la touche **>** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « POP », « ROCK », « CLASSIC » ou « EQ OFF ».
- Appuyez sur la touche **∇** ou **▲** (6) pour choisir une présélection ou choisissez « EQ OFF » pour couper l'égaliseur.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **AUDIO** (11).

Note :

La sélection d'un préréglage de l'égaliseur (POP, ROCK, CLASSIC) limite la plage de réglage des graves et des aiguës.

X-BASS

La fonction X-Bass vous permet d'amplifier les basses à faible volume sonore.

Le réglage X-Bass choisi s'applique à toutes les sources audio (autoradio, CD, changeur de CD ou AUX).

L'amplification X-BASS peut être réglée par paliers de 1 à 3.

« XBASS OFF » indique que la fonction X-BASS est coupée.

Réglage de l'amplification X-BASS

- Appuyez sur la touche **AUDIO** (11). « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- Appuyez sur la touche **>** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « XBASS » avec le réglage actuel.
- Appuyez sur la touche **∇** ou **▲** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche le réglage souhaité.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **AUDIO** (11).

Sources audio externes

A la place du changeur CD, vous pouvez connecter une autre source audio externe avec la sortie « line ». Ces sources peuvent être par exemple un lecteur CD portable, un lecteur MiniDisc ou un lecteur MP3.

Si vous voulez brancher une source audio externe, vous avez besoin d'un câble d'adaptation. Vous pouvez vous procurer ce câble (réf. Blaupunkt 7 607 897 093) auprès d'un revendeur Blaupunkt agréé.

Note :

Si aucun changeur de CD n'est raccordé, il faut activer l'entrée AUX dans le menu.

Activation / Désactivation de l'entrée AUX

➔ Appuyez sur la touche **MENU** (10).

L'écran affiche « MENU ».

➔ Appuyez sur la touche **↵** ou **↶** (6) jusqu'à ce que l'écran affiche « AUX OFF » ou « AUX ON ».

➔ Appuyez sur la touche **<** ou **>** (6) pour activer ou désactiver AUX.

Une fois le réglage effectué,

➔ appuyez sur la touche **MENU** (10).

Note :

Si l'entrée AUX est activée, elle peut être sélectionnée avec la touche **SRC/** (14). « AUX INPUT » est affiché et un cadre apparaît autour du symbole AUX.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie : 4 x 18 W, sinusoïdale, selon DIN 45 324 pour 14,4 V
Puissance maxi 4 x 45 W

Tuner

Gamme d'ondes Europe :

FM : 87,5 - 108 MHz
PO : 531 - 1 602 kHz
GO : 153 - 279 kHz

FM - Bande passante : 35 - 16 000 Hz

CD

Bande passante : 20 - 20 000 Hz

Sortie Préampli

4 canaux : 2 V

Sensibilité d'entrée

Entrée AUX : 2 V / 6 kΩ

Poids

env. 1,3 kg

Sous réserve de modifications !

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!
Please keep the filled-in radio pass in a safe place!
Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !
Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!
Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!
Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!
¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!
Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!
Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!
Prosimy przechowywać metrykę radia w bezpiecznym miejscu!
Vyplněný dokument o přístroji prosím bezpečně uschovejte!
Vyplněný dokument o přístroji prosím bezpečně uschovejte!

| Country: | Phone: | Fax: | WWW: |
|----------------------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|
| Germany | (D) 0180-5000225 | 05121-49 4002 | http://www.blaupunkt.com |
| Austria | (A) 01-610 39 0 | 01-610 39 391 | |
| Belgium | (B) 02-525 5444 | 02-525 5263 | |
| Denmark | (DK) 44 898 360 | 44-898 644 | |
| Finland | (FIN) 09-435 991 | 09-435 99236 | |
| France | (F) 01-4010 7007 | 01-4010 7320 | |
| Great Britain | (GB) 01-89583 8880 | 01-89583 8394 | |
| Greece | (GR) 210 94 27 337 | 210 94 12 711 | |
| Ireland | (IRL) 01-46 66 700 | 01-46 66 706 | |
| Italy | (I) 02-369 62331 | 02-369 62464 | |
| Luxembourg | (L) 40 4078 | 40 2085 | |
| Netherlands | (NL) 00 31 24 35 91 338 | 00 31 24 35 91 336 | |
| Norway | (N) +47 64 87 89 60 | +47 64 87 89 02 | |
| Portugal | (P) 2185 00144 | 2185 00165 | |
| Spain | (E) 902 52 77 70 | 91 410 4078 | |
| Sweden | (S) 08-7501850 | 08-7501810 | |
| Switzerland | (CH) 01-8471644 | 01-8471650 | |
| Czech. Rep. | (CZ) 02-6130 0446 | 02-6130 0514 | |
| Hungary | (H) 76 511 803 | 76 511 809 | |
| Poland | (PL) 0800-118922 | 022-8771260 | |
| Turkey | (TR) 0212-335 06 71 | 0212-346 00 40 | |
| USA | (USA) 800-950-2528 | 708-6817188 | |
| Brasil (Mercosur) | (BR) 0800 7045446 | +55-19 3745 2773 | |
| Malaysia (Asia Pacific) | (MAL) +604-6382 474 | +604-6413 640 | |

11/07 - CM-AS/SCS1 (dt, gb, fr, it, nl, sw, es, pt, dk, pl, cz, sk)

Gerätepass

Name:

Typ: **7 647**

Serien-Nr: **BP**

 **BLAUPUNKT**

